



## GLUE GUN

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

### **SV** LIMPISTOL

#### **BRUKSANVISNING**

Oversättning av originalinstruktioner

### **NO** LIMPISTOL

#### **BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

### **DA** LIMPISTOL

#### **BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

### **PL** PISTOLET DO KLEJU

#### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

### **DE** HEISSKLEBEPISTOLE

#### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

### **FI** LIIMAPISTOOLI

#### **KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käänös

### **FR** PISTOLET À COLLE

#### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

### **NL** LIJMPISTOOL

#### **BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisenaan kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

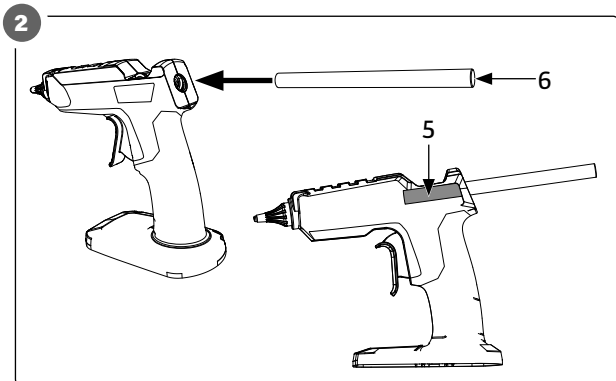
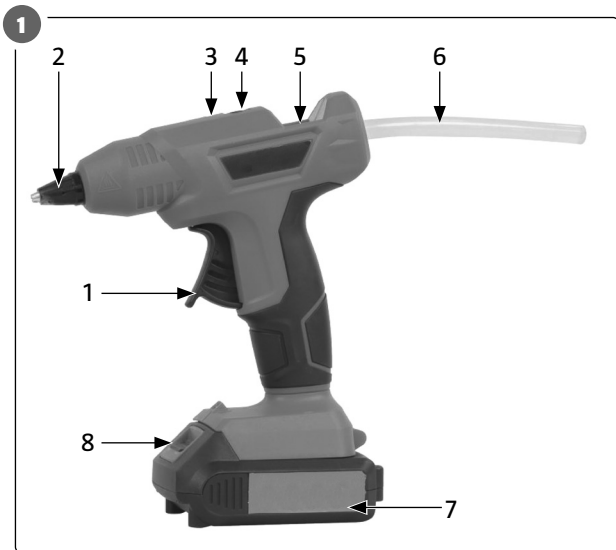
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

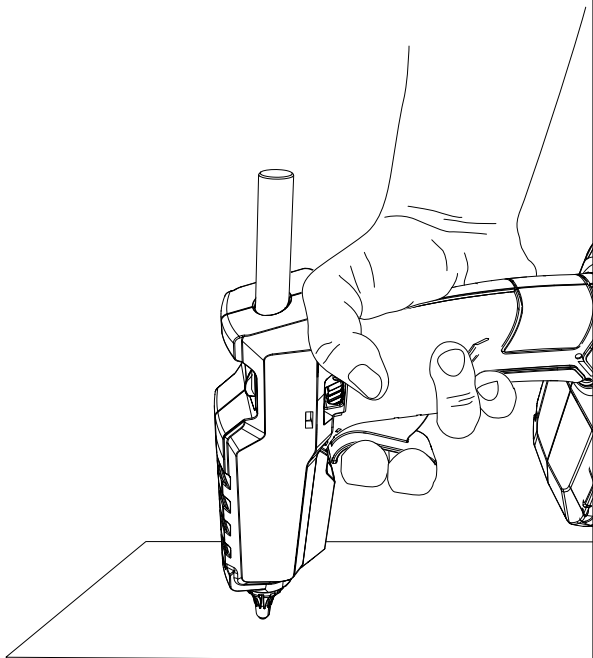
**WWW.JULA.COM**

© JULA AB 2025-11-19

**JULA AB**  
**BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



3



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### VARNING!

**Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Personer som inte tagit del av dessa anvisningar ska inte använda produkten. Dessa anvisningar ska följa med produkten om den säljs eller lämnas vidare.**

- Använd godkända skyddsglasögon eller ansiktsskärm, vid allt arbete med eller underhåll av produkten. Detta minskar risken för allvarlig personskada.
- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte batteridrivna produkter i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Batteridrivna produkter genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när limpistolen används. Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och för att förstå farorna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.

- Utsätt inte batteridrivna produkter för regn eller fukt. Om vatten kommer in en batteridrivna produkt ökar risken för olycksfall.
- Ladda batteriet endast med den medföljande laddaren.
- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med batteridrivna produkter. Använd aldrig produkten vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du sätter i stickproppen eller batteriet eller lyfter/bär produkten. Olycksrisken är stor om du bär batteridrivna produkter med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till batteridrivna produkter vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Använd aldrig produkten från stege, träd eller annan instabil plats. Det ger bättre kontroll över produkten i oväntade situationer.
- Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Använd hårskydd till långt hår. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan komma i kontakt med det varma munstycket.
- Använd inte batteridrivna produkter om det inte går att starta och stänga av dem med strömbrytaren. Batteridrivna produkter som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Ta bort batteriet från produkten innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller produkten ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att produkten startas oavsiktligt.
- Underhåll batteridrivna produkter. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om produkten är

skadad måste den repareras innan den används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna batteridrivna produkter.

- Använd den batteridrivna produkten, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda produkten för andra ändamål än den är avsedd för.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polerna. Vid kortslutning urladdas stora mängder energi som kan orsaka brand och/eller brännskada.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Vid kontakt med batterivätska, spola omedelbart med stora mängder rent vatten. Om du får batterivätska i ögonen, spola ögonen med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök därefter omedelbart läkare. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.
- Utsätt inte batteridrivna produkter eller deras batterier för hög temperatur – risk för explosion och/eller personskada.
- Utsätt inte batteriet för slag eller stötar. Använd inte batteri eller laddare som har utsatts för slag eller stötar. Skadade batterier kan explodera. Skadade batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Närhet till antändningskällor, exempelvis en pilotlåga, kan medföra risk för batteriexplosion. För att minska risken för allvarlig personskada, använd aldrig sladdlösa produkter i närheten av öppen låga. Vid batteriexplosion kan material och kemikalier slungas ut.
- Ladda inte batteridrivna produkter i fuktiga eller våta utrymmen – risk för elolycksfall.







- För bästa resultat ska batteriet laddas vid temperatur mellan 10 och 38 °C. Förvara inte batteriet utomhus eller i fordon, där det kan utsättas för extrem temperatur – risk för allvarlig personskada.
- Produkten får endast servas av kvalificerad serviceverkstad som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att produkten förblir säker.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Följ underhållsanvisningarna. Om icke godkända delar används, eller om underhållsanvisningar inte följs, finns risk för elolycksfall och/eller personskada.
- Produkten är avsedd för applicering av smältlim.
- Lägg aldrig produkten på sidan innan den svalnat.
- Vidrör inte produktens varma munstycke.
- Använd produkten endast i väl ventilerat utrymme, annars finns risk för inandning av skadliga ångor och gaser.
- Rikta inte munstycket mot människor eller djur.
- Rikta inte munstycket uppåt och försök inte limma föremål ovanför huvudhöjd.
- Hantera inte limmade föremål innan limmet har svalnat och torkat helt.
- För aldrig in andra föremål än limstavar i produkten. Limstavar ska alltid sättas i från produktens bakände.
- Håll händer och fingrar borta från munstycken när limstaven sätts i.
- Lämna aldrig produkten påslagen utan uppsikt.

### **VARNING!**

- **Limpistolen är alltid i driftklart skick. Sätt strömbrytaren i avstängt läge (O) och ta bort batteriet när limpistolen inte används samt innan du lyfter eller bär limpistolen.**

- **Använd inte limpistolen om den inte är fullständigt monterad, eller om delar saknas eller är skadade. Användning av en produkt som är felaktigt monterad, eller där delar saknas eller är skadade, medför risk för allvarlig personskada.**
- **Låt inte vana vid arbete med liknande produkter göra dig överdrivet självsäker och få dig att åsidosätta säkerhetsanvisningarna för limpistolen. Kom ihåg att en bråkdels sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.**
- **Låt limpistolen svalna minst 30 minuter före förvaring. Om limpistolen läggs undan innan munstycket svalnat finns risk för brand och/eller allvarlig brännskada.**

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd.
	Elverktyget får inte utsättas för regn eller väta.
	Risk för brännskada.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## BESKRIVNING

1. *Avtryckare*
2. *Munstycke*
3. *Indikeringslampa*
4. *Strömbrytare*
5. *Limkammare*
6. *Limstav*
7. *Batteri*
8. *Spärrknappar för borttagning av batteri*

### BILD 1

## MONTERING

### MONTERING AV BATTERI

1. Skjut batteriet på plats i limpistolens batterifäste.
2. Kontrollera att batteriet låsts på plats före användning.
3. Indikeringslampan tänds när ett laddat batteri monteras och strömbrytaren sätts i tillslaget läge (I).

### BORTTAGNING AV BATTERI

Tryck in spärrknapparna för att ta bort batteriet.

## ISÄTTNING AV LIMSTAVAR

Använd standardlimstavar med diameter 11,2 mm.

1. Sätt i en limstav genom öppningen baktill på limpistolen. För in limstaven så långt det går.
2. Placera en bit papper eller papp under limpistolen för att fånga upp eventuella limdroppar medan limpistolen värms upp.

### BILD 2

### VARNING!

**Anta alltid att limpistolen är het när indikeringslampan är tänd. Detta minskar risken för brännskada, brand och/eller allvarlig personskada.**

### OBS!

**Uppvärmningstiden kan variera beroende på typen av limstav. Prova alltid på en skrotbit för att kontrollera att limmet har optimal temperatur.**

## HANDHAVANDE

### APPLICERING AV LIM

1. Tryck på strömbrytaren för att slå till produkten. Indikeringslampan tänds och lyser rött.
2. Vänta tills limmet har smält och rinner fritt från munstycket. Indikeringslampan (3) växlar till grönt fast sken.

3. Håll limpistolen stadigt och placera munstycket nära den yta där limmet ska appliceras.
4. Tryck in avtryckaren så att lim kommer ut genom munstycket.
5. Tryck på avtryckaren med två fingrar för jämn applicering och bästa kontroll.
6. Släpp avtryckaren när önskad mängd lim applicerats. Luta munstycket något och dra försiktigt munstycket bort från arbetsstycket. Därmed undviks limtrådar på arbetsstycket.
7. För att slå från, tryck på strömbrytaren igen. Indikeringslampan slocknar. Placera limpistolen på en bit papp eller papper medan den svalnar, för att skydda mot eventuella limdroppar.
8. Vänta tills limpistolen och limstaven har svalnat helt innan batteriet tas bort.

### BILD 3

### OBS!

**När limstaven i kammaren är nästan tom slutar limmet att flöda från munstycket. Fyll på genom att stänga av limpistolen, ta bort batteriet och sätta i en ny limstav.**

### Tips

- Var försiktig vid applicering av lim på tunt eller poröst material. Underliggande yta kan skadas eller lim kan fastna på ytan.

- Tryck inte för hårt på avtryckaren vid applicering, det kan skada limpistolen. Prova på en skrotbit för att kontrollera att limmet smält tillräcklig för att flöda utan hårt tryck på avtryckaren.
- Om två detaljer ska limmas ihop med varandra, applicera lim på den ena detaljen och tryck sedan detaljen utan lim mot detaljen med lim för att foga samman dem.
- Tryck inte med fingrarna på föremål på vilka smältlim just applicerats. Det kan göra att lim tränger ut vid kanterna eller att ytorna värms upp, vilket kan orsaka brännskada och/eller egendomsskada.
- För att säkerställa korrekt vidhäftning och undvika risk för brännskada, låt limmet torka helt innan arbetsstycket flyttas.
- Använd tång, pincett eller liknande för att applicera lim på små föremål, för att undvika kontakt med munstycket.

## UNDERHÅLL

- Låt limpistolen svalna helt före underhåll och förvaring. Ta bort batteriet.
- Använd inte lösningsmedel på plastdelar, det kan skada plasten. Avlägsna smuts, damm, olja och fett med en ren trasa.
- Avlägsna torkat lim från munstycket för att förhindra droppbildning och/eller igensättning nästa gång limpistolen används.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### ADVARSEL!

**Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger nøye før bruk og ta vare på dem for fremtidige behov. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/ eller alvorlig personskade. Personer som ikke har lest disse anvisningene, skal ikke bruke produktet. Disse anvisningene skal følge med produktet hvis det selges eller gis videre.**

- Bruk godkjente vernebriller eller visir ved alt arbeid med eller vedlikehold av produktet. Dette reduserer risikoen for alvorlig personskade.
- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk batteridrevne produkter i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. Batteridrevne produkter skaper gnister som kan antenne støv og dunst.
- Hold barn og andre personer i området på trygg avstand når limpistolen er i bruk. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner og personer med manglende erfaring og kunnskap dersom de har fått veiledning eller instruksjoner for trygg bruk av produktet og forstår risikoene som foreligger. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for el-ulykke øker hvis kroppen din jordes.
- Batteridrevne produkter må ikke utsettes for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i et batteridrevet produkt, øker faren for el-ulykke.
- Batteriet må kun lades med laderen som følger med.
- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med batteridrevne produkter. Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter inn støpselet eller batteriet, eller løfter/bærer produktet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer batteridrevne produkter med en finger på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Ikke bruk produktet mens du står i en stige, i et tre eller et annet ustødig sted. Det gir bedre kontroll over produktet i uventede situasjoner.
- Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Bruk hårbeskyttelse til langt hår. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan komme i kontakt med det varme munnstykket.
- Ikke bruk et batteridrevet produkt dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. Batteridrevne produkter som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Fjern batteriet fra produktet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller legger vekk produktet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at produktet startes utilsiktet.

- Vedlikehold batteridrevne produkter. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagte, og at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis produktet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte batteridrevne produkter.
- Bruk det batteridrevne produktet, tilbehør, bits osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke et produkt til andre formål enn det er beregnet for.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Ved kortslutning utlades store mengder energi, og det kan forårsake brann og/eller brannskade.
- Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæske: Skyll umiddelbart med store mengder rent vann. Hvis du får batterivæske i øynene, skyll øynene med rent vann i minst 10 minutter og oppsøk deretter lege umiddelbart. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader.
- Ikke utsett batteridrevne produkter eller deres batterier for høy temperatur – fare for eksplosjon og/eller personskaade.
- Batteriet må ikke utsettes for slag eller støt. Ikke bruk batteri eller lader som har blitt utsatt for slag eller støt. Skadde batterier kan eksplodere. Skadde batterier skal avfallshåndteres i henhold til gjeldende regler.
- Nærhet til antenningsskilder, for eksempel en pilotflamme, kan medføre risiko for batteriekspløsjon. For å redusere risikoen for alvorlig personskaade skal du aldri bruke





ledningsfrie produkter i nærheten av åpen ild. Ved batterieksplisjon kan materialer og kjemikalier slynges ut.



- Ikke lad batteridrevne produkter i fuktige eller våte rom – fare for el-ulykke.
- For best mulig resultat skal batteriet lades ved temperaturer mellom 10 og 38 °C. Ikke oppbevar batteriet utendørs eller i kjøretøy hvor det kan bli utsatt for ekstrem temperatur – fare for alvorlig personskade.
- Service på produktet må bare utføres av kvalifisert serviceverksted som bruker originale reservedeler. Dette sikrer at produktet forblir trygt.
- Bruk kun reservedeler og tilbehør som anbefales av produsenten. Følg vedlikeholdsanvisningene. Hvis ikke godkjente deler blir brukt, eller om vedlikeholdsanvisningene ikke blir fulgt, er det fare for el-ulykke og/eller personskade.
- Produktet er beregnet til påføring av smeltelim.
- Produktet må aldri legges på siden før det har kjølt seg ned.
- Ikke ta på produktets varme munnstykke.
- Produktet skal bare brukes på godt ventilerte steder, ellers er det fare for å puste inn skadelige dunster og gasser.
- Ikke rett munnstykket mot mennesker eller dyr.
- Ikke rett munnstykket oppover, og ikke forsøk å lime gjenstander over hodehøyde.
- Ikke håndter limte gjenstander før limet har svalnet og tørket helt.
- Ikke stikk noen andre gjenstander enn limstaver inn i produktet. Limstaver skal alltid settes inn fra produktets bakside.
- Hold hender og fingre unna munnstykket når limstaven settes inn.
- Ikke forlat produktet påslått uten tilsyn.

## ADVARSEL!

- Limpistolen er alltid i driftsklar tilstand. Sett strømbryteren i avslått posisjon (O) og fjern batteriet når limpistolen ikke er i bruk, og når du løfter eller bærer limpistolen.
- Ikke bruk limpistolen hvis den ikke er fullstendig montert, eller hvis deler mangler eller er skadet. Bruk av et produkt som er feilaktig montert, eller har deler som mangler eller er skadet, medfører fare for alvorlig personskade.
- Ikke la din praktiske erfaring med lignende produkter gjøre deg altfor selvsikker og få deg til å ignorere sikkerhetsanvisningene for limpistolen. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.
- La limpistolen svalne minst 30 minutter før den legges vekk til oppbevaring. Hvis limpistolen legges unna før munnstykket har svalnet, er det fare for brann og/eller alvorlig brannskade.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	El-verktøyet skal ikke utsettes for regn eller fukt.
	Fare for brannskade.

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## BESKRIVELSE

1. *Avtrekker*
2. *Munnstykke*
3. *Indikatorlampe*
4. *Strømbryter*
5. *Limkammer*
6. *Limstav*
7. *Batteri*
8. *Sperreknapper til å fjerne batteri*

### BILDE 1

## MONTERING

### MONTERING AV BATTERI

1. Skyv batteriet på plass i limpistolens batterifeste.
2. Kontroller at batteriet er låst på plass før bruk.
3. Indikatorlampen tennes når et ladet batteri monteres og strømbryteren settes i påslått modus (I).

## FJERNE BATTERIET

Trykk inn sperreknappene for å ta av batteriet.

## SETTE INN LIMSTAVER

Bruk standardlimstavar med diameter 11,2 mm.

1. Sett en limstav inn gjennom åpningen på baksiden av limpistolen. Før limstaven inn så langt den går.
2. Sett limpistolen på papir eller papp for å fange opp eventuelle limdråper mens limpistolen varmes opp.

### BILDE 2

### ADVARSEL!

**Gå alltid ut fra at limpistolen er varm når indikatorlampen er tent. Dette reduserer risikoen for brannskade, brann og/eller alvorlig personskade.**

### MERK!

**Oppvarmingstiden kan variere avhengig av typen limstav. Prøv alltid på litt restmateriale for å kontrollere at limet har optimal temperatur.**

## BRUK

### PÅFØRING AV LIM

1. Slå på ved å trykke på strømbryteren. Statuslampen lyser rødt.

2. Vent til limet har smeltet og renner fritt fra munnstykket. Statuslampen (3) endres til grønt uavbrutt lys.
3. Hold limpistolen stødig og plasser munnstykket nær overflaten hvor limet skal påføres.
4. Trykk avtrekkeren inn slik at lim kommer ut gjennom munnstykket.
5. Trykk avtrekkeren inn med to fingre for jevn påføring og best mulig kontroll.
6. Slipp avtrekkeren når ønsket mengde lim er påført. Hell munnstykket noe og trekk det forsiktig bort fra arbeidsemnet. Slik unngår du limtråder på arbeidsemnet.
7. Slå av ved å trykke på strømbryteren. Statuslampen slukkes. Sett limpistolen på et stykke papir eller papp mens den kjølnes for å fange opp eventuelle limdråper.
8. Vent til limpistolen og limstaven har svalnet helt før du fjerner batteriet.

### BILDE 3

### MERK!

**Når limstaven i kammeret er nesten oppbrukt, slutter det å komme lim fra munnstykket. Fyll på ved å slå av limpistolen, ta av batteriet og sette inn en ny limstav.**

### Tips

- Vær forsiktig ved påføring av lim på tynt eller porøst materiale. Underliggende flate kan ta skade eller lim kan feste seg på flaten.

## NO

- Ikke trykk for hardt på avtrekkeren ved påføring, det kan skade limpistolen. Prøv på restmateriale for å kontrollere at limet er tilstrekkelig smeltet til å komme ut uten at du trenger å trykke hardt på avtrekkeren.
- Hvis to deler skal limes sammen med hverandre, påfør lim på den ene delen og trykk deretter delen uten lim mot delen med lim for å føye dem sammen.
- Ikke trykk med fingrene på ting som du nettopp har påført smeltelim på. Det kan gjøre at lim trenger ut ved kantene eller at overflatene varmes opp, noe som kan forårsake brannskade og/eller eiendomsskade.
- For å sikre korrekt feste og unngå fare for brannskade, la limet tørke helt før arbeidsemnet flyttes.
- Bruk tang, pinsett eller lignende til å påføre lim på små gjenstander for å unngå kontakt med munnstykket.

## VEDLIKEHOLD

- La limpistolen kjøle seg helt ned før vedlikehold eller oppbevaring. Ta ut batteriet.
- Ikke bruk løsemidler på plastdeler, da det kan skade platen. Fjern smuss, støv, olje og fett med en ren klut.
- Fjern tørket lim fra munnstykket for å forhindre dråpedannelse og/eller tilstopping neste gang limpistolen brukes.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

### ADVARSEL!

**Læs alle advarsler, anvisninger og andre anvisninger omhyggeligt før brug, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger anvisninger og sikkerhedsanvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Personer, der ikke har læst denne vejledning, må ikke bruge produktet. Denne vejledning skal følge med produktet, hvis det sælges eller gives videre.**

- Brug godkendte sikkerhedsbriller eller ansigtsskærm, når du arbejder med eller vedligeholder produktet. Det reducerer risikoen for alvorlige skader.
- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke batteridrevne produktet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Batteridrevne produkter frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående personer på sikker afstand, når du bruger limpistolen. Du kan miste kontrollen, hvis du bliver forstyrret.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis har fået vejledning eller er instrueret i, hvordan produktet bruges sikkert, og i at forstå farerne. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke rengøre eller foretage vedligeholdelse uden opsyn.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop er jordet.

- Udsæt ikke batteridrevne produkter for regn eller fugt. Hvis der kommer vand ind i et batteridrevet produkt, øges risikoen for elektrisk stød.
- Oplad kun batteriet med den medfølgende oplader.
- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed og sund fornuft ved udførelse af arbejde med batteridrevne produkter. Brug aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd-/slukknappen er i slukket position, før du sætter stikket og/eller batteriet i eller løfter/bærer produktet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer batteridrevne produkter med fingeren på tænd-/slukknappen eller tilslutter strøm til batteridrevne produkter med tænd-/slukknappen i tændt position.
- Stræk dig ikke for langt. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have god balance. Betjen aldrig produktet fra en stige, et træ eller et andet ustabilt sted. Det giver bedre kontrol over produktet i uventede situationer.
- Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Brug hårbeskyttelse til langt hår. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i kontakt med det varme mundstykke.
- Brug ikke batteridrevne produkter, hvis det ikke er muligt at tænde og slukke for dem med tænd-/slukknappen. Batteridrevne produkter, der ikke kan betjenes med tænd-/slukknappen, er farlige og skal repareres.
- Tag batteriet ud af produktet, før du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer produktet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af produktet.
- Vedligehold batteridrevne produkter. Sørg for, at bevægelige dele er korrekt justeret og bevæger sig frit, og at ingen dele er forkert monteret eller beskadiget. Kontroller for andet, der kan påvirke funktionaliteten. Hvis produktet er beskadiget,

skal det repareres, før det tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte batteridrevne produkter.

- Brug det batteridrevne produkt, tilbehøret, bits osv. i henhold til disse anvisninger og under hensyntagen til de gældende arbejdsforhold og den opgave, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge produktet til andre formål end dem, det er beregnet til.
- Når batteriet er taget ud, må det ikke opbevares i nærheden af andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne. Ved kortslutning udledes store mængder energi, som kan forårsage brand og/eller forbrændinger.
- Hvis batteriet håndteres uforsigtigt, kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med batterivæsken. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal der straks skylles med store mængder rent vand. Skyl øjnene med rent vand i mindst 10 minutter, og søg lægehjælp med det samme, hvis du får batterivæske i øjnene. Batterivæske kan forårsage hudirritation og/eller ætsninger.
- Udsæt ikke batteridrevne produkter eller deres batterier for høje temperaturer – risiko for eksplosion og/eller personskaade.
- Udsæt ikke batteriet for slag eller stød. Brug ikke et batteri eller en oplader, der har været udsat for slag eller stød. Beskadigede batterier kan eksplodere. Beskadigede batterier skal bortskaffes i henhold til gældende regler.
- Nærliggende antændelseskilder, som f.eks. en pilotflamme, kan udgøre en risiko for batteriekspllosion. For at mindske risikoen for alvorlige skader må du aldrig bruge batteridrevne produkter i nærheden af åben ild. I tilfælde af en batteriekspllosion kan materialer og kemikalier blive slynget ud.
- Oplad ikke batteridrevne produkter i fugtige eller våde områder – risiko for elektrisk stød.







- For at opnå de bedste resultater skal batteriet oplades ved en temperatur mellem 10 og 38 °C. Opbevar ikke batteriet udendørs eller i køretøjer, hvor det kan blive udsat for ekstreme temperaturer – risiko for alvorlig personskade.
- Produktet må kun serviceres af et autoriseret servicecenter, der bruger identiske reservedele. Det gør, at produktet altid er sikkert at bruge.
- Brug kun reservedele og tilbehør, der er anbefalet af producenten. Følg vedligeholdelsesinstruktionerne. Hvis der anvendes uautoriserede dele, eller hvis vedligeholdelsesinstruktionerne ikke følges, er der risiko for elektrisk stød og/eller personskade.
- Produktet er beregnet til påføring af smeltelim.
- Læg aldrig produktet på siden, før det er kølet af.
- Rør ikke ved produktets varme mundstykke.
- Brug kun produktet på steder med god ventilation, da der ellers er risiko for indånding af skadelige dampe og gasser.
- Ret ikke mundstykket mod mennesker eller dyr.
- Ret ikke mundstykket opad, og forsøg ikke at lime genstande over hovedhøjde.
- Håndter ikke limede genstande, før limen er afkølet og helt tør.
- Sæt aldrig andre genstande end limstænger ind i produktet. Limstænger skal altid sættes i fra bagsiden af produktet.
- Hold hænder og fingre væk fra mundstykket, når du sætter limstangen i.
- Lad aldrig produktet være tændt uden opsyn.

### ADVARSEL!

- **Limpistolen er altid i klar til brug. Sæt tænd-/slukknappen i slukket position (O), og tag batteriet ud, når limpistolen ikke er i brug, og før du løfter eller bærer limpistolen.**

- Brug ikke limpistolen, hvis den ikke er helt samlet, eller hvis der mangler eller er beskadigede dele. Brug af et produkt, der er forkert samlet, eller hvor dele mangler eller er beskadiget, udgør en risiko for alvorlig personskade.
- Undgå at lade din erfaring med lignende produkter gøre dig overmodig og få dig til at ignorere limpistolens sikkerhedsanvisninger. Et øjeblikkelig uopmærksomhed eller uagtsomhed kan medføre alvorlig personskade.
- Lad limpistolen køle af i mindst 30 minutter, før du opbevarer den. Hvis limpistolen lægges til siden, før mundstykket er kølet af, er der risiko for brand og/eller alvorlige forbrændinger.

## SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Elværktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.
	Risiko for forbrændinger.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

## BESKRIVELSE

1. *Aftrækker*
2. *Mundstykke*
3. *Indikatorlampe*
4. *Tænd-/slukknop*
5. *Limkammer*
6. *Limstang*
7. *Batteri*
8. *Låseknapper til fjernelse af batteri*

### FIGUR 1

## MONTERING

### MONTERING AF BATTERI

1. Skub batteriet på plads i limpistolens batteriholder.
2. Kontroller, at batteriet er låst på plads før brug.
3. Indikatorlampen tændes, når der er sat et opladet batteri i, og tænd-/slukknappen er drejet til tændt position (I).

### UDTAGNING AF BATTERIET

Tryk på låseknapperne for at tage batteriet ud.

## INDSÆTTELSE AF LIMSTÆNGER

Brug standard limstænger med en diameter på 11,2 mm.

1. Stik en limstang gennem åbningen på bagsiden af limpistolen. Stik limstangen så langt ind, som den kan komme.
2. Placer et stykke papir eller pap under limpistolen for at opsamle eventuelle limdråber, mens limpistolen varmer op.

### FIGUR 2

#### ADVARSEL!

**Gå altid ud fra, at limpistolen er varm, når indikatorlampen er tændt. Det reducerer risikoen for forbrændinger, brand og/eller alvorlige skader.**

#### OBS!

**Opvarmningstiden kan variere afhængigt af limstangen. Test altid på et noget du ikke skal bruge for at kontrollere, at limen har den optimale temperatur.**

## BETJENING

### PÅFØRING AF LIM

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for produktet. Indikatorlampen tændes og lyser rødt.
2. Vent, til limen er smeltet og flyder frit ud af mundstykket. Indikatorlampen (3) skifter til et konstant grønt lys.
3. Hold godt fast i limpistolen, og placer mundstykket tæt på den overflade, hvor limen skal påføres.

4. Tryk på aftrækkeren, så der kommer lim ud gennem mundstykket.
5. Tryk på aftrækkeren med to fingre for at få en jævn påføring og den bedste kontrol.
6. Slip aftrækkeren, når den ønskede mængde lim er påført. Vip mundstykket lidt, og træk forsigtigt mundstykket væk fra arbejdsområdet. På den måde undgår man limtråde på emnet.
7. Tryk på tænd-/slukknappen igen for at slukke. Indikatorlampen slukkes. Læg limpistolen på et stykke pap eller papir, mens den køler af, for at beskytte mod limdråber.
8. Vent til limpistolen og limstangen er kølet helt af, før du tager batteriet ud.

### FIGUR 3

#### OBS!

**Når limstangen i kammeret er næsten tom, holder limen op med at strømme ud af mundstykket. For at genopfylde skal du slukke for limpistolen, tage batteriet ud og sætte en ny limstang i.**

#### Tip

- Vær forsigtig, når du påfører lim på tynde eller porøse materialer. Den underliggende overflade kan være beskadiget, eller limen kan sidde fast på overfladen.
- Tryk ikke for hårdt på aftrækkeren ved påføring, da det kan beskadige limpistolen. Test på noget du ikke skal bruge for at kontrollere, at limen er smeltet tilstrækkeligt til at flyde uden, at der skal trykkes hårdt på aftrækkeren.

- Hvis to stykker skal limes sammen, skal du påføre lim på det ene stykke og derefter trykke stykket uden lim mod stykket med lim for at samle dem.
- Tryk ikke med fingrene på genstande, hvor der lige er påført smeltelim. Det kan få limen til at sive ud i kanterne eller overfladerne til at blive varme, hvilket kan forårsage forbrændinger og/eller materielle skader.
- For at sikre korrekt vedhæftning og undgå risiko for forbrændinger skal du lade limen tørre helt, før du flytter arbejdsområdet.
- Brug en tang, pincet eller lignende til at påføre lim på små genstande for at undgå kontakt med mundstykket.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Lad limpistolen køle helt af før vedligeholdelse og opbevaring. Tag batteriet ud.
- Brug ikke opløsningsmidler på plastdele. De kan beskadige plasten. Fjern snavs, støv, olie og fedt med en ren klud.
- Fjern tørret lim fra mundstykket for at forhindre dråbedannelse og/eller tilstopning, næste gang limpistolen skal bruges.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE!

**Przed użyciem dokładnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, wskazówki w zakresie bezpieczeństwa i inne instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała. Osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny obsługiwać produktu. W razie przekazania lub sprzedaży produktu innej osobie należy dołączyć niniejszą instrukcję.**

- Podczas każdego rodzaju pracy z produktem lub jego konserwacji używaj atestowanych okularów ochronnych lub osłony twarzy. Zmniejsza to ryzyko ciężkich obrażeń ciała.
- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia obrażeń.
- Nie używaj produktów zasilanych akumulatorowo w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Produkty zasilane akumulatorowo wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości w czasie używania pistoletu do kleju. Rozproszony użytkownik może stracić kontrolę nad produktem.
- Produktem mogą używać dzieci w wieku powyżej ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile zostały odpowiednio poinstruowane lub otrzymały wskazówki dotyczące jego bezpiecznej obsługi oraz rozumieją zachodzące ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem.

Dzieciom nie wolno czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj produktów zasilanych akumulatorowo na działanie deszczu ani wilgoci. Kontakt produktu zasilanego akumulatorowo z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Akumulator można ładować wyłącznie dołączoną ładowarką.
- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z produktami zasilanymi akumulatorowo przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyku do gniazda, przed włożeniem akumulatora/baterii i przed podniesieniem lub przeniesieniem produktu upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia produktów zasilanych akumulatorowo z palcem na przełączniku oraz podłączania ich do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.
- Nie pochylaj się zbyt mocno do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Nigdy nie używaj produktu, stojąc na drabinie, drzewie ani w innym niestabilnym miejscu. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować produkt w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Długie włosy schowaj pod siatkę ochronną. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zetknąć się z gorącą końcówką.
- Nie używaj produktów zasilanych akumulatorowo, jeśli nie można ich włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Produkty zasilane akumulatorowo z uszkodzonym

przełącznikiem stwarzają niebezpieczeństwo i należy je naprawić.

- Przed dokonaniem regulacji, wymianą akcesoriów lub odstawieniem produktu wyjmij akumulator/baterię z produktu. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia produktu.
- Konserwuj produkty zasilane akumulatorowo. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia produkt musi zostać naprawiony przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji produktów zasilanych akumulatorowo jest przyczyną wielu wypadków.
- Produkt zasilany akumulatorowo, akcesoria, końcówki itp. stosuj zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Stosowanie produktu do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, może być niebezpieczne.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Podczas zwarcia wyładowują się duże ilości energii, co może wywołać pożar i/lub oparzenia.
- Jeżeli akumulator eksploatowany jest niezgodnie z instrukcją, może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. W przypadku kontaktu z płynem z akumulatora/baterii natychmiast przemyj narażone miejsce dużą ilością czystej wody. Jeżeli płyn z akumulatora/baterii dostanie się do oczu, przemywaj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.

- Nie narażaj produktów zasilanych akumulatorowo ani ich akumulatorów na działanie ognia lub wysokich temperatur – ryzyko wybuchu i/lub obrażeń ciała.
- Nie narażaj akumulatorów/baterii na uderzenia ani wstrząsy. Nie używaj akumulatorów, które były narażone na uderzenia ani wstrząsy. Uszkodzone akumulatory mogą eksplodować. Uszkodzone akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Sąsiedztwo źródeł zapłonu, np. świecy kontrolnej może grozić wybuchem akumulatora. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, nigdy nie używaj produktów bezprzewodowych w pobliżu otwartego ognia. W razie wybuchu akumulatora może dojść do wyrzucenia w powietrze materiału i substancji chemicznych.
- Nie ładuj produktów zasilanych akumulatorowo w pomieszczeniach wilgotnych ani mokrych ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, akumulator należy ładować w temperaturze od 10 do 38°C. Nie przechowuj akumulatora/baterii na zewnątrz pomieszczeń ani w pojazdach, gdzie mogą zostać narażone na ekstremalne temperatury – ryzyko ciężkich obrażeń ciała.
- Produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel warsztatu serwisowego stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę produktu.
- Korzystaj wyłącznie z części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta. Przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji. W razie stosowania niezatwierdzonych części lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji zachodzi ryzyko porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.







- Produkt jest przeznaczony do nakładania roztopionego kleju.
- Nigdy nie kładź rozgrzanego produktu na boku.
- Nie dotykaj gorącej końcówki produktu.
- Używaj produktu wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, w przeciwnym razie zachodzi ryzyko wdychania szkodliwych gazów i oparów.
- Nie kieruj dyszy w stronę ludzi ani zwierząt.
- Nie kieruj dyszy w górę i nie próbuj kleić przedmiotów powyżej wysokości głowy.
- Nie używaj sklejonnych przedmiotów, zanim klej całkowicie nie ostygnie i stwardnieje.
- Nigdy nie wkładaj do produktu innych przedmiotów niż wkłady klejowe. Wkłady klejowe należy zawsze wkładać do produktu od tyłu.
- Trzymaj ręce i palce z dala od końcówki, gdy wkładasz wkłady klejowe.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.

### **OSTRZEŻENIE!**

- **Pistolet na klej jest zawsze gotowy do użycia. Jeżeli pistolet na klej nie jest używany oraz podczas jego podnoszenia lub przenoszenia ustaw przełącznik w położeniu wyłączonym (O).**
- **Nie korzystaj z pistoletu do kleju, jeśli nie jest on do końca zmontowany lub zauważysz brak bądź uszkodzenie jakiegokolwiek części. Użytkowanie produktu, który jest nieprawidłowo zmontowany lub w którym brakuje części, niesie ryzyko ciężkich obrażeń ciała.**

- **Doświadczenie w pracy z podobnymi produktami może dawać złudną pewność siebie, ważne jest jednak, żeby dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi pistoletu do kleju. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować ciężkie obrażenia ciała.**
- **Odstaw pistolet do kleju do ostygnięcia na co najmniej 30 minut przed schowaniem. Jeżeli pistolet do kleju zostanie schowany, zanim jego końcówka całkowicie ostygnie, zachodzi ryzyko pożaru i/lub poważnych oparzeń.**

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci.
	Ryzyko oparzenia.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## OPIS

1. *Spust*
2. *Dysza*
3. *Lampka kontrolna*
4. *Przełącznik*
5. *Komora na klej*
6. *Wkład klejowy*
7. *Akumulator*
8. *Przyciski blokady do wyjmowania akumulatora*

### RYS. 1

## MONTAŻ

### WKŁADANIE AKUMULATORA

1. Wsuń akumulator do mocowania akumulatora w pistolecie do kleju.
2. Przed użyciem produktu upewnij się, że akumulator jest dobrze zamocowany.
3. W momencie wsunięcia naładowanego akumulatora na miejsce zapala się lampka kontrolna i przełącznik ustawia się w położeniu włączonym (I).

### WYJMOWANIE AKUMULATORA

Naciśnij przyciski blokady akumulatora, aby wyjąć akumulator.

## WKŁADANIE WKŁADÓW KLEJOWYCH

Stosuj standardowe wkłady klejowe o średnicy 11,2 mm.

1. Włóż wkład klejowy przez otwór w tylnej części pistoletu. Wsuń wkład na maksymalną głębokość.
2. Umieść kawałek papieru lub tektury pod pistoletem, aby uchronić podłoże przed skapywaniem kleju podczas podgrzewania pistoletu.

### RYS. 2

### OSTRZEŻENIE!

**Zawsze gdy świeci się lampka kontrolna, należy założyć, że pistolet do kleju jest gorący. Zmniejsza to ryzyko oparzenia, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.**

### UWAGA!

**Czas rozgrzewania może się różnić w zależności od modelu. Zawsze wykonaj próbę na niepotrzebnym kawałku materiału, aby sprawdzić, czy klej ma optymalną temperaturę.**

## OBSŁUGA

### NAKŁADANIE KLEJU

1. Aby włączyć, naciśnij przetącznik. Lampka kontrolna zaświeci się na czerwono.
2. Poczekaaj, aż klej się rozpuści i będzie swobodnie wyptywał z dyszy. Lampka kontrolna (3) będzie świecić na zielono.

3. Trzymaj pistolet stabilnie i umieść końcówkę w pobliżu powierzchni, na którą ma być nałożony klej.
4. Naciśnij spust, aby klej wypłynął z końcówki.
5. Dla zapewnienia równej aplikacji i pełnej kontroli naciskaj spust dwoma palcami.
6. Puść spust po nałożeniu żądanej ilości kleju. Przechyl nieco końcówkę i ostrożnie zdejmij ją z obrabianego przedmiotu. Dzięki temu unikniesz nitek kleju na obrabianym przedmiocie.
7. Aby wyłączyć, naciśnij przełącznik. Lampka kontrolna zgaśnie. Na czas stygnięcia umieść pistolet do kleju na kawałku papieru lub tektury na ewentualne krople kleju.
8. Przed wyjęciem akumulatora poczekaj, aż pistolet do kleju i wkład klejowy całkowicie ostygną.

### RYS. 3

### UWAGA!

**Gdy w komorze kończy się wkład, klej przestaje płynąć z końcówki. Uzupełnij klej: wyłącz pistolet, wyjmij akumulator i włóż nowy wkład klejowy.**

### Wskazówki

- Zachowaj ostrożność podczas nakładania kleju na cienki lub porowaty materiał. Klej może uszkodzić znajdującą się pod spodem powierzchnię lub przykleić się do niej.
- Nie wciskaj spustu zbyt mocno, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia pistoletu. Zawsze wykonaj próbę na niepotrzebnym kawałku materiału, aby sprawdzić, czy klej na tyle się rozpuścił, by wypływać bez zbyt mocnego naciskania na spust.

- Jeśli dwie części mają być sklejone, nałóż klej na jedną część, a następnie dociśnij część bez kleju do części z klejem, aby je połączyć.
- Nie dociskaj palcami przedmiotów, na które właśnie został nałożony roztopiony klej. Może to sprawić, że klej wypłynie na krawędziach lub powierzchnie się rozgrzeją, doprowadzając do oparzenia i/lub szkód materialnych.
- Aby zapewnić prawidłową przyczepność i uniknąć ryzyka oparzenia, przed przemieszczeniem obrabianego przedmiotu poczekaj, aż klej całkowicie wyschnie.
- Do nakładania kleju na drobne przedmioty użyj szczypiec, pęsety itp. aby uniknąć kontaktu z końcówką.

## KONSERWACJA

- Przed konserwacją i przechowaniem odczekaj, aż pistolet do kleju całkowicie ostygnie. Wymij akumulator.
- Do czyszczenia części wykonanych z tworzywa nie używaj rozpuszczalników, gdyż mogą uszkodzić ich powierzchnię. Zetrzyj brud, pył, smar i tłuszcz czystą szmatką.
- Usuń wyschnięty klej z końcówki, aby uniknąć tworzenia kropeł i/lub zapchania pistoletu przy kolejnym użyciu.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING!

**Read all warnings, safety instructions and other instructions carefully and save them for future reference. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Persons who are not familiar with these instructions should not use the product. These instructions should be enclosed with the product if it is sold or passed on.**

- Wear approved safety glasses or a visor when working with, or maintaining the product. This reduces the risk of serious personal injury.
- Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas increase the risk of accidents.
- Do not use battery-powered products in explosive environments, for example, in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Battery-powered products produce sparks, which can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using the glue gun. Distractions can cause you to lose control.
- The product can be used by children from 8 years of age and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Do not allow children to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are under supervision.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

- Do not expose battery-powered products to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a battery-powered product.
- Only charge the battery with the supplied charger.
- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with battery-powered products. Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is switched off before plugging in the plug, or the battery, or lifting/carrying the product. There is serious risk of accidents if you carry battery-powered products with your finger on the power switch, or connect power to battery-powered products when the power switch is switched on.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. Never use the product from a ladder, tree or other unstable footing. This ensures better control over the product in unexpected situations.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Wear a hair net if you have long hair. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can come into contact with the hot nozzle.
- Do not use battery-powered products if it is not possible to switch them on and off with the power switch. Battery-powered products that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Remove the battery from the product before making any adjustments, changing accessories, or putting the product away. Such preventive safety measures reduce the risk of the product starting accidentally.
- Maintain battery-powered products. Check that moving parts are properly adjusted and move freely, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that

could affect functionality. If the product is damaged it must be repaired before using it again. Many accidents are caused by poorly maintained battery-powered products.




- Use the battery-powered product, accessories and bits etc. in accordance with these instructions, with due consideration to the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use the product for purposes other than those it is intended to be used for.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects such as paper-clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting discharges large amounts of energy that can cause a fire and/or burn injuries.
- Failure to handle the battery carefully can cause fluid to leak from the battery. Avoid contact with battery fluid. On contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of fresh water. If you get battery fluid in your eyes, rinse them with clean water for at least 10 minutes and then seek medical attention immediately. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.
- Do not expose battery-powered products or their batteries to high temperatures – risk of explosion and/or personal injury.
- Do not subject the battery to knocks or blows. Do not use batteries or chargers that have been subjected to knocks or blows. Damaged batteries can explode. Dispose of damaged batteries in accordance with local regulations.
- The close vicinity of sources of heat, for example a pilot flame, can result in a risk of the battery exploding. To reduce the risk of serious personal injury, never use cordless products in the vicinity of naked flames. An exploding battery can eject material and chemicals.
- Do not charge battery-powered products in damp or wet areas – risk of electric shock.




- For best results the battery should be charged at temperatures from 10 to 38°C. Do not store the battery outdoors or in a vehicle where it can be exposed to extreme temperatures – risk of serious personal injury.
- The product must only be serviced at an authorised service centre using identical spare parts. This will ensure that the product remains safe to use.
- Only use spare parts and accessories, recommended by the manufacturer. Follow the maintenance instructions. The use of non-approved parts, or failure to follow the maintenance instructions, can result in a risk of electric shock and/or personal injury.
- The product is intended for application of hot melt adhesive.
- Never put the product on its side before it has cooled.
- Do not touch the hot nozzle on the product.
- Only use the product in a well ventilated area, otherwise there is a risk of inhaling harmful fumes and gas.
- Do not point the nozzle at people or animals.
- Do not point the nozzle up, or attempt to glue objects above head height.
- Do not handle glued objects before the glue has cooled and completely dried.
- Never insert any objects other than glue sticks in the product. Glue sticks should always be inserted from the back end of the product.
- Keep your hands and fingers away from the nozzle when the glue stick is put in.
- Never leave the product unattended when switched on.

**WARNING!**

- The glue gun is always in a ready-to-use condition. Put the power switch in switched off position (O) and remove the battery when the glue gun is not in use and before lifting or carrying it.
- Do not use the glue gun if it is not fully assembled, or if any parts are missing or damaged. Using a product that is incorrectly assembled, or where parts are missing or damaged, can result in a risk of serious personal injury.
- Do not allow familiarity with similar products to lead to exaggerated self-confidence and to neglect the safety instructions for the glue gun. Remember that a moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.
- Allow the glue gun to cool for at least 30 minutes before putting it away. If the glue gun is put away before the nozzle has cooled, there is a risk of fire and/or serious burn injury.

**SYMBOLS**

	Read the instructions.
	Wear safety glasses.
	Do not expose the power tool to rain or moisture.

	Risk of burn injury.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## DESCRIPTION

1. *Trigger*
2. *Nozzle*
3. *Status light*
4. *Power switch*
5. *Glue chamber*
6. *Glue stick*
7. *Battery*
8. *Lock buttons for removing the battery*

**FIG. 1**

## ASSEMBLY

### INSERTING THE BATTERY

1. Slide the battery in place in the battery holder in the glue gun.
2. Check that the battery is locked in place before use.

3. The status light goes on when a charged battery is put in place and the power switch is put in the switched on position (I).

## REMOVING THE BATTERY

Press in the lock buttons to remove the battery.

## INSERTING GLUE STICKS

Use standard glue sticks with a diameter 11.2 mm.

1. Put a glue stick in through the opening on the back of the glue gun. Push the glue stick in all the way.
2. Place a piece of paper or cardboard under the glue gun to catch any glue that drips while the glue gun heats up.

FIG. 2

### WARNING!

**Always assume that the glue gun is hot when the status light is on. This reduces the risk of burn injury, fire and/or serious personal injury.**

### NOTE:

**The heating time can vary, depending on the type of glue stick. Always test on a scrap piece of material to check that the glue has reached the optimal temperature.**

## USE

### APPLICATION OF GLUE

1. To switch on, press the power switch, the status light lights up red.
2. Wait until the glue has melted and is flowing freely from the nozzle. The status light(3) turns green permanently.
3. Hold the glue gun steady and place the nozzle near the surface where the glue is to be applied.
4. Press the trigger so that the glue comes out of the nozzle.
5. Press the trigger with two fingers for even application and better control.
6. Release the trigger when the required amount of glue has been applied. Tilt the nozzle slightly and gently pull the nozzle away from the workpiece. This will avoid glue strings on the workpiece.
7. To switch off, press the power switch, the status light turns off. Place the glue gun on a piece of paper or cardboard while it cools down to catch any drips of glue.
8. Wait until the glue gun and glue stick have completely cooled before removing the battery.

#### FIG. 3

#### NOTE:

**When the glue stick in the chamber is almost empty, the glue will stop flowing from the nozzle. Fill up by switching off the glue gun, removing the battery and putting in a new glue stick.**

## Tips

- Be careful when applying glue on thin or porous material. The underlying surface can be damaged, or glue can stick to the surface.
- Do not press too hard on the trigger when applying, this can damage the glue gun. Test on a scrap piece of material to check that the glue has melted enough to flow without applying too much pressure on the trigger.
- If two pieces are to be glued together, apply glue to one of the pieces and then press the piece without glue against the piece with glue to join them together.
- Do not press with your fingers on objects where hot glue has just been applied. This can cause the glue to ooze out at the edges or the surfaces to become hot, which can cause burns and/or material damage.
- To ensure proper adhesion and avoid the risk of burns, let the glue dry completely before moving the workpiece.
- Use pliers, tweezers, or similar tools to apply glue to small objects, to avoid contact with the nozzle.

## MAINTENANCE

- Allow the glue gun to completely cool before maintenance and putting it away. Remove the battery.
- Do not use solvent on plastic parts, this can damage the plastic. Remove any dirt, dust, oil or grease with a clean cloth.
- Remove dried glue from the nozzle to prevent drips and/or blockage the next time the glue gun is used.

## SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG!

**Lesen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstige Anweisungen vor der Verwendung gründlich durch und bewahren Sie diese für die Zukunft auf. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Personen, die diese Anweisungen nicht gelesen haben, sollten das Produkt nicht verwenden. Diese Anweisungen müssen dem Produkt bei einem Verkauf oder einer Weitergabe beiliegen.**

- Tragen Sie bei allen Arbeiten oder Wartungsarbeiten am Produkt eine zugelassene Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz. Hierdurch wird das Risiko von schweren Verletzungen reduziert.
- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Räume erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Akkubetriebene Produkte nicht in explosiven Umgebungen verwenden, zum Beispiel in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Akkubetriebene Produkte erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung der Heißklebepistole in sicherem Abstand befinden. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Anleitung oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts und zum Verständnis für die Gefahren erhalten haben.

Das Produkt ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken vermeiden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Akkubetriebene Produkte weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Dringt Wasser in ein akkubetriebenes Produkt ein, steigt die Stromschlaggefahr.
- Den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen.
- Aufmerksam arbeiten. Seien Sie vorsichtig, und wenden Sie bei Arbeiten mit akkubetriebenen Produkten den gesunden Menschenverstand an. Das Produkt nicht verwenden, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie, dass sich der Netzschalter in der ausgeschalteten Position befindet, bevor Sie den Stecker einstecken oder Akkus einsetzen bzw. das Produkt anheben oder tragen. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie akkubetriebene Produkte mit dem Finger am Netzschalter tragen oder an den Strom anschließen, wenn die akkubetriebenen Produkte bereits eingeschaltet sind.
- Bei der Arbeit nicht überstrecken. Immer auf einen festen Stand und gutes Gleichgewicht achten. Das Produkt nie auf einer Leiter, einem Baum oder an einer anderweitig instabilen Stelle verwenden. Damit haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Produkt.
- Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Für langes Haar einen Haarschutz verwenden. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann mit der heißen Düse in Berührung kommen.

- Akkubetriebene Produkte dürfen nicht verwendet werden, wenn sie sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lassen. Akkubetriebene Produkte, die sich nicht mit dem Ein/Aus-Schalter bedienen lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Entnehmen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Anpassungen durchgeführt werden, Zubehör ausgetauscht oder das Produkt weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Produkt versehentlich einschaltet.
- Akkubetriebene Produkte müssen gepflegt werden. Kontrollieren, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass keine anderen Faktoren vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können. Ist das Produkt beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte akkubetriebene Produkte zurückzuführen.
- Das akkubetriebene Produkt, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung des Produkts für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist, kann gefährlich sein.
- Werden die Akkus nicht verwendet, dürfen sie nicht in der Nähe von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können. Bei einem Kurzschluss wird sehr viel Energie freigesetzt, was zu Bränden bzw. Verbrennungen führen kann.
- Wird der Akku unvorsichtig behandelt, kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Den Kontakt mit der Akkuflüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt mit Akkuflüssigkeit müssen die

betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser gespült werden. Wenn Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt ist, die Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen.

- Setzen Sie akkubetriebene Produkte oder deren Akkus keinen hohen Temperaturen aus – Explosionsgefahr und/oder Verletzungsgefahr.
- Den Akku keiner Schlag- oder Stoßwirkung aussetzen. Akku oder Ladegerät nicht verwenden, wenn diese Schlägen oder Stößen ausgesetzt waren. Beschädigte Akkus können explodieren. Beschädigte Akkus müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Die Nähe zu Zündquellen, z. B. Zündflammen, kann zur Explosion des Akkus führen. Um das Risiko von schweren Verletzungen zu reduzieren, kabellose Produkte niemals in der Nähe von offenen Flammen verwenden. Bei Akkuexplosionen können Materialien und Chemikalien herausgeschleudert werden.
- Akkubetriebene Produkte nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden – Stromschlaggefahr.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 10 und 38 °C aufladen. Lagern Sie den Akku nicht im Freien oder in Fahrzeugen, wo sie extremen Temperaturen ausgesetzt werden kann – es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Das Produkt darf nur von einer qualifizierten Servicewerkstatt gewartet werden, die gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Produkts.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Die Wartungsanweisungen beachten. Bei Verwendung nicht zugelassener Teile oder bei

Missachtung der Instandhaltungshinweise besteht Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr.

- Das Produkt ist zum Auftragen von Heißleim vorgesehen.
- Legen Sie das Produkt niemals auf die Seite, solange es nicht abgekühlt ist.
- Berühren Sie nicht die heiße Düse des Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nur in einem gut belüfteten Bereich, da sonst die Gefahr besteht, dass schädliche Dämpfe und Gase eingeatmet werden.
- Die Düse niemals auf Menschen oder Tiere richten.
- Die Düse nicht nach oben richten und nicht versuchen, Gegenstände oberhalb der Kopfhöhe zu kleben.
- Geklebte Gegenstände so lange ruhen lassen, bis der Kleber vollständig abgekühlt und getrocknet ist.
- Führen Sie niemals andere Gegenstände als Heißklebestifte in das Produkt ein. Heißklebestifte immer von der Rückseite des Geräts aus eingeführt werden.
- Hände und Finger beim Einsetzen des Leimstabs von den Düsen fernhalten
- Das Produkt niemals unbeaufsichtigt lassen.







### **WARNUNG!**

- **Die Heißklebepistole ist immer in betriebsbereitem Zustand. Stellen Sie den Netzschalter auf „aus“ (0) und entfernen Sie den Akku, wenn die Heißklebepistole nicht verwendet wird und bevor Sie die Heißklebepistole anheben oder tragen.**
- **Verwenden Sie die Heißklebepistole nicht, wenn sie nicht vollständig montiert ist oder Teile fehlen oder beschädigt sind. Die Verwendung eines falsch montierten Produkts**

oder von Teilen, die fehlen oder beschädigt sind, kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Werden Sie durch die Arbeit mit ähnlichen Produkten nicht zu selbstsicher und vernachlässigen Sie die Sicherheitshinweise für die Arbeit mit der Heißklebepistole dadurch nicht. Bereits ein Bruchteil einer Sekunde Unaufmerksamkeit oder Nachlässigkeit kann zu schweren Verletzungen führen.**
- **Lassen Sie die Heißklebepistole vor dem Reinigen mindestens 30 Minuten lang abkühlen. Wenn die Heißklebepistole vor dem Abkühlen der Düse gelagert wird, besteht Brand- und/oder Verbrennungsgefahr.**

## SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Augenschutz verwenden.
	Dieses Elektrowerkzeug darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
	Verbrennungsgefahr.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## BESCHREIBUNG

1. *Abzug*
2. *Düse*
3. *Anzeigeleuchte*
4. *Netzschalter*
5. *Leimkammer*
6. *Heißklebestift*
7. *Akku*
8. *Entriegelungstasten zum Entfernen des Akkus*

### ABB. 1

## MONTAGE

### EINSETZEN DES AKKUS

1. Schieben Sie den Akku in die Akkuhalterung der Heißklebepistole.
2. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vor dem Gebrauch verriegelt ist.
3. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn eine geladener Akku eingelegt und der Schalter in die Stellung „ein“ (I) gebracht wurde.

### ENTFERNEN DES AKKUS

Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Akku zu entfernen.

## EINSETZEN DER HEISSKLEBESTIFTE

Verwenden Sie standardmäßige Heißklebestifte mit einem Durchmesser von 11,2 mm.

1. Führen Sie einen Heißklebestift durch die Öffnung an der Rückseite der Heißklebepistole. Setzen Sie den Heißklebestift so weit wie möglich ein.
2. Legen Sie ein Stück Papier oder Pappe unter die Heißklebepistole, um während des Aufheizens der Heißklebepistole eventuell vorhandene Leimtropfen aufzufangen.

### ABB. 2

### WARNUNG!

**Gehen Sie immer davon aus, dass die Heißklebepistole heiß ist, wenn die Kontrollleuchte leuchtet. Dies verringert das Risiko von Verbrennungen, Feuer und/oder schweren Verletzungen.**

### ACHTUNG!

**Die Aufwärmzeit kann je nach Heißklebestift variieren. Versuchen Sie immer, ein Schrottstück zu verwenden, um zu prüfen, ob der Leim die optimale Temperatur hat.**

## BEDIENUNG

### AUFTRAGEN VON LEIM

1. Zum Einschalten den Netzschalter drücken. Die Status-LED leuchtet rot.
2. Warten, bis der Kleber geschmolzen ist und flüssig aus der Düse kommt. Die Status-LED (3) leuchtet dauerhaft grün.

3. Halten Sie die Heißklebepistole fest und platzieren Sie die Düse nahe an der Oberfläche, auf der der Leim aufgetragen werden soll.
4. Drücken Sie den Auslöser, sodass der Leim durch die Düse austritt.
5. Drücken Sie den Auslöser mit zwei Fingern, um eine gleichmäßige Anwendung und optimale Kontrolle zu erzielen.
6. Lassen Sie den Auslöser los, wenn die gewünschte Menge Leim aufgetragen wurde. Neigen Sie die Düse leicht und ziehen Sie sie vorsichtig vom Werkstück weg. Dadurch wird das Festkleben von Leimfäden am Werkstück vermieden.
7. Zum Ausschalten den Netzschalter drücken. Die Status-LED erlischt. Heißleimpistole während des Abkühlens auf ein Stück Papier oder Pappe legen, um Klebstofftropfen aufzufangen.
8. Warten Sie, bis die Heißklebepistole und der Heißklebestift vollständig abgekühlt sind, bevor Sie den Akku entfernen.

### ABB. 3

### ACHTUNG!

**Wenn der Heißklebestift in der Kammer fast leer ist, fließt kein Leim mehr aus der Düse. Zum Befüllen die Heißklebepistole ausschalten, den Akku herausnehmen und einen neuen Heißklebestift einsetzen.**

### Tipps

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Leim auf dünnes oder poröses Material auftragen. Die darunter liegende Oberfläche kann beschädigt werden oder Leim kann an der Oberfläche haften.

- Drücken Sie den Auslöser während der Anwendung nicht zu fest, da dies die Heißklebepistole beschädigen kann. Versuchen Sie es mit einem Schrottstück, um zu prüfen, ob der Leim so stark geschmolzen ist, dass er ohne starken Druck auf den Auslöser fließen kann.
- Wenn zwei Teile zusammengeklebt werden sollen, tragen Sie Leim auf ein Teil auf und drücken dann das Teil ohne Leim gegen das Teil mit Leim, um sie miteinander zu verbinden
- Drücken Sie nicht mit den Fingern auf Gegenstände, auf die gerade Heißleim aufgetragen wurde. Dies kann dazu führen, dass Leim in die Kanten eindringt oder die Oberflächen erwärmt, was zu Verbrennungen und/oder Sachschäden führen kann.
- Lassen Sie den Leim vollständig trocknen, bevor Sie das Werkstück bewegen, um eine ordnungsgemäße Haftung zu gewährleisten und Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie eine Zange, eine Pinzette oder Ähnliches, um Leim auf kleine Objekte aufzutragen, um Kontakt mit der Düse zu vermeiden.

## **PFLEGE**

- Heißleimpistole vor der Wartung oder Aufbewahrung vollständig abkühlen lassen. Akku entfernen.
- Keine Lösungsmittel für Kunststoffteile verwenden, da dies den Kunststoff beschädigen kann. Schmutz, Staub, Öl und Fett mit einem sauberen Tuch entfernen.
- Entfernen Sie bei der nächsten Verwendung der Heißklebepistole den getrockneten Leim von der Düse, um ein Tropfen und/oder Verstopfen zu verhindern.

## TURVALLISUUSOHJEET

### VAROITUS!

**Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon. Henkilöt, jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita, eivät saa käyttää työkalua. Ohjeiden on oltava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin.**

- Käytä hyväksytyjä suojalaseja tai kasvosuojusta, kun työskentelet tuotteen kanssa tai huollat sitä. Tämä vähentää vakavan henkilövahingon riskiä.
- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Akkukäyttöiset synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä, kun käytät liimapistoolia. Häiriötekijät voivat aiheuttaa tuotteen hallinnan menettämisen.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistivaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tätä tuote vain, jos heille on opastettu tai kerrottu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten puhdistaa tai hoitaa tuotetta ilman opastusta.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

- Älä altista akkukäyttöisiä tuotteita sateelle tai kosteudelle. Jos akkukäyttöiseen tuotteeseen pääsee vettä, sähkötapaturman vaara kasvaa.
- Lataa akku vain mukana toimitetulla laturilla.
- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi akkukäyttöisten tuotteiden kanssa. Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen kuin kytket pistotulpan tai akun tai nostat/kannat tuotetta. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat akkukäyttöisiä tuotteita sormi virtakytkimellä tai kytket akkukäyttöiseen tuotteeseen virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Älä koskaan käytä tuotetta tikkailta, puusta tai muusta epävakaaasta paikasta. Näin voit hallita tuotetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Kiinnitä pitkät hiukset. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat joutua kosketuksiin kuumien suuttimien kanssa.
- Älä käytä akkukäyttöisiä tuotteita, jos niitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Akkukäyttöiset tuotteet, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota akku tuotteesta ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat tuotteen käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät tuotteen tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Akkukäyttöisten tuotteiden huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja

ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos tuote on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista akkukäyttöisistä tuotteista.




- Käytä akkukäyttöisiä tuotteita, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Tuotteen käyttäminen muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea liittimet. Oikosulussa purkautuu suuri määrä energiaa, joka voi aiheuttaa tulipalon ja/tai palovammoja.
- Jos akkua käsitellään huolimattomasti, akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta akkunesteen kanssa. Jos akkunestettä pääsee iholle, huuhtelee välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja.
- Älä altista akkukäyttöisiä tuotteita tai niiden akkuja korkeille lämpötiloille - räjähdys- ja/tai loukkaantumisvaara.
- Älä altista akkuja iskuille. Älä käytä akkua tai laturia, joka on altistunut iskuille. Vaurioituneet akut voivat räjähtää. Vaurioituneet akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Sytytyslähteiden, kuten sytytysliekin, läheisyys voi aiheuttaa akun räjähdysvaaran. Vakavan loukkaantumisvaaran vähentämiseksi älä koskaan käytä akkukäyttöistä tuotetta avotulen lähellä. Akun räjähdyksessä voi sinkoutua materiaaleja ja kemikaaleja.




- Älä lataa akkukäyttöisiä tuotteita kosteissa tai märissä tiloissa - sähkötapaturmien vaara.
- Parhaan tuloksen saat, kun lataat akkua 10–38 °C lämpötilassa. Älä säilytä akkua ulkona tai ajoneuvoissa, joissa se voi altistua äärimmäisille lämpötiloille - vakavan henkilövahingon vaara.
- Tuotteen saa huoltaa vain valtuutettu huoltoliike käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja tarvikkeita. Noudata huolto-ohjeita. Jos käytetään hyväksymättömiä osia tai jos huolto-ohjeita ei noudateta, on olemassa sähkötapaturman ja/tai henkilövahingon vaara.
- Tuote on tarkoitettu kuumaliiman levittämiseen.
- Älä koskaan laita tuotetta kyljelleen ennen kuin se on jäähtynyt.
- Älä koske tuotteen kuumaan suuttimeen.
- Käytä tuotetta vain hyvin tuuletetussa tilassa, muuten on olemassa vaarana haitallisten höyryjen ja kaasujen hengittäminen.
- Älä suuntaa suutinta ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Älä suuntaa suutinta ylöspäin äläkä yritä liimata esineitä pään yläpuolella.
- Älä käsittele liimattuja esineitä ennen kuin liima on jäähtynyt ja kovettunut kokonaan.
- Älä koskaan työnnä mitään muuta kuin liimapuikkoja tuotteeseen. Liimapuikot on aina työnnettävä tuotteen takapuolelta.
- Pidä kädet ja sormet kaukana suuttimesta, kun työnnetät liimapuikon sisään.
- Älä koskaan jätä tuotetta päälle ilman valvontaa.

## VAROITUS!

- Liimapistooli on aina toimintakunnossa. Käännä virtakytkin pois päältä (O) ja irrota akku, kun liimapistooli ei ole käytössä ja ennen kuin nostat tai kannat liimapistoolia.
- Älä käytä liimapistoolia, jos sitä ei ole koottu kokonaan tai jos osia puuttuu tai jos se on vaurioitunut. Väärin kootun tuotteen, puuttuvien tai vaurioituneiden osien käytöstä aiheutuu vakavan henkilövahingon vaara.
- Älä anna samankaltaisilla tuotteilla työskentelyn tuttuuden tehdä sinusta liian itsevarmaa äläkä jätä huomioimatta liimapistoolin turvallisuusohjeita. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.
- Anna liimapistoolin jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen varastointia. Jos liimapistooli laitetaan pois ennen kuin suutin on jäähtynyt, on olemassa tulipalon ja/tai vakavien palovammojen vaara.

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Käytä suojalaseja.
	Sähkötyökalua ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.

	Palovammojen vaara.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

## KUVAUS

1. Liipaisin
2. Suutin
3. Merkkivalo
4. Virtakytkin
5. Liimakammio
6. Liimapuikot
7. Akku
8. Lukituspainikkeet akun irrottamista varten

### KUVA 1

## ASENNUS

### AKUN ASENNUS

1. Työnnä akku liimapistoolin akkupitimeen.
2. Varmista, että akku lukittuu ennen käyttöä.
3. Merkkivalo syttyy, kun ladattu akku on asennettu ja virtakytkin on kytketty päälle (I).

## AKUN IRROTTAMINEN

Poista akku painamalla akun lukituspainikkeita.

## LIIMAPUIKKOJEN ASENNUS

Käytä liimapuiikkoja, joiden halkaisija on 11,2 mm.

1. Työnnä liimapuiikko liimapistoolin takaosassa olevan aukon läpi. Työnnä liimapuiikko niin pitkälle kuin se menee.
2. Aseta liimapistoolin alle pala paperia tai pahvia, jolle liimapisarat putoavat liimapistoolin kuumenemisen aikana.

### KUVA 2

### VAROITUS!

**Oleta aina, että liimapistooli on kuuma, kun merkkivalo palaa. Tämä vähentää palovammojen, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen riskiä.**

### HUOM!

**Lämmitysaika voi vaihdella liimapuiikon tyypistä riippuen. Testaa aina jätekappaleella, jotta voit varmistaa, että liima on optimaalisessa lämpötilassa.**

## KÄYTTÖ

### LIIMAN LEVITTÄMINEN

1. Kytke tuote päälle painamalla virtakytkintä, jolloin tilavallo palaa punaisena.

2. Odota, kunnes liima on sulanut ja virtaa vapaasti suuttimesta. Tilavalo (3) palaa pysyvästi vihreänä.
3. Pidä liimapistoolista tukevasti kiinni ja aseta suutin lähelle pintaa, johon liimaa levitetään.
4. Paina liipaisinta niin, että liimaa tulee ulos suuttimesta.
5. Paina liipaisinta kahdella sormella tasaisen levytyksen ja parhaan hallinnan varmistamiseksi.
6. Vapauta liipaisin, kun liimaa on levitetty haluttu määrä. Kallista suutinta hieman ja vedä suutin varovasti irti työkappaleesta. Näin vältetään liimalangat työkappaleessa.
7. Kytke tuote pois päältä painamalla virtakytkintä, jolloin tilavalo sammuu. Aseta liimapistooli jäähtymään paperin tai pahvin päälle keräämään mahdolliset liimapisarat.
8. Odota että liimapistooli ja liimapuikko ovat kokonaan jäähtyneet ennen akun irrotusta.

### KUVA 3

### HUOM!

**Kun kammiossa oleva liimapuikko on melkein loppu, liima lakkaa virtaamasta suuttimesta. Täyttämistä varten sammuta liimapistooli, poista akku ja aseta uusi liimapuikko.**

### Vinkki

- Ole varovainen, kun liimaa levitetään ohuille tai huokoisille materiaaleille. Alusta voi olla vaurioitunut tai liima voi tarttua pintaan.

- Älä paina liipaisinta liian kovaa, sillä se voi vahingoittaa liimapistoolin. Kokeile jätekappaleella, että liima on sulanut tarpeeksi niin, että se valuu ilman liipaisimen kovaa painallusta.
- Jos kaksi osaa liimataan yhteen, levitä liimaa toiseen osaan ja paina sitten liimatonta osaa liimattua osaa vasten niiden liittämiseksi yhteen.
- Älä paina sormilla esineitä, joihin on juuri levitetty kuumaliimaa. Tämä voi aiheuttaa liiman vuotamista reunoilta tai pintojen kuumenemistä, mikä voi aiheuttaa palovammoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Varmistaaksesi kunnollisen tartunnan ja välttääksesi palovammojen vaaran, anna liiman kovettua kokonaan ennen työkappaleen siirtämistä.
- Käytä pihtejä, pinsettejä tai vastaavaa liiman levittämiseen pieniin esineisiin välttäen kosketusta suuttimeen.

## HUOLTO

- Anna liimapistoolin jäähtyä täysin, ennen kuin huollat ja laitat sen pois. Irrota akku.
- Älä käytä liuottimia muoviosiin, sillä ne voivat vahingoittaa muovia. Poista lika, pöly, öljy ja rasva puhtaalla liinalla.
- Poista kovettunut liima suuttimesta, jotta liimapistoolista ei tipu pisaroita ja/tai ettei se tukkeudu, kun sitä käytetään seuraavan kerran.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ATTENTION !

**Lisez attentivement tous les avertissements, instructions et autres consignes de sécurité avant l'utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Les personnes qui n'ont pas lu ces instructions ne doivent pas utiliser le produit. Les présentes instructions doivent accompagner le produit s'il est vendu ou cédé.**

- Portez des lunettes de protection ou des écrans faciaux homologués lorsque vous travaillez avec le produit ou de son entretien. Cela réduit le risque de blessures corporelles graves.
- La zone de travail doit être maintenue propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent les risques de blessure.
- N'utilisez pas les produits fonctionnant sur batterie dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les produits fonctionnant sur batterie génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et les personnes à proximité à une distance de sécurité lorsque vous utilisez le pistolet à colle. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de les encadrer ou de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques

associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les produits fonctionnant sur batterie à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un produit fonctionnant sur batterie, le risque de choc électrique augmente.
- Chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni.
- Soyez vigilant. Soyez toujours prudent et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des produits fonctionnant sur batterie. N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de produits stupéfiants, d'alcool ou de médicaments.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est en position éteinte avant de brancher la fiche secteur ou la batterie, ou de soulever/porter le produit. Le risque d'accident est élevé si vous portez le produit fonctionnant sur batterie en gardant le doigt sur l'interrupteur ou si vous branchez le produit avec l'interrupteur en position de marche.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à toujours bien rester sur vos appuis et à garder un bon équilibre. N'utilisez jamais le produit en vous tenant sur une échelle, un arbre ou autre endroit instable. Cela permet d'avoir un meilleur contrôle du produit dans des situations imprévues.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Portez une charlotte si vous avez les cheveux longs. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent entrer en contact avec l'embout chaud.

- N'utilisez pas les produits fonctionnant sur batterie s'il n'est pas possible de les mettre en marche et de les arrêter au moyen de l'interrupteur. Les produits fonctionnant sur batterie dont l'interrupteur ne permet pas de commander le fonctionnement sont dangereux et doivent être réparés.
- Retirez la batterie du produit avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger le produit. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire du produit.
- Veillez au bon entretien des produits fonctionnant sur batterie. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se déplacent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si le produit est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être à nouveau utilisé. Des produits fonctionnant sur batterie mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Utilisez le produit fonctionnant sur batterie, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail effectives et de la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et les autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles. Un court-circuit libère de grandes quantités d'énergie, ce qui peut provoquer un incendie et/ou des brûlures.
- Si la batterie est manipulée avec négligence, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec le liquide électrolytique. En cas de contact avec du liquide électrolytique, rincez immédiatement et abondamment à

l'eau claire. Si vous recevez du liquide électrolytique dans les yeux, rincez à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin. Le liquide électrolytique peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures.

- N'exposez pas les produits fonctionnant sur batterie à des températures élevées : risques d'explosion et/ou de blessures.
- N'exposez pas la batterie à des impacts ou à des chocs. N'utilisez pas une batterie ou un chargeur qui a été soumis à un impact ou à un choc. Les batteries endommagées peuvent exploser. Les batteries endommagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.
- La proximité de sources d'inflammation, comme une flamme pilote, peut induire un risque d'explosion de la batterie. Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, n'utilisez jamais de produits sans fil à proximité d'une flamme nue. En cas d'explosion de la batterie, des matériaux et produits chimiques peuvent être projetés.
- N'utilisez pas de produits fonctionnant sur batterie dans des pièces humides ou des pièces d'eau : risque de choc électrique.
- Pour un résultat optimal, la batterie doit être chargée à une température située entre 10 et 38 °C. Ne gardez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule où elle peut être exposée à des températures extrêmes : risque de blessures graves.
- Le produit ne doit être réparé que par un atelier après-vente qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit la sécurité du produit.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant. Respectez les instructions d'entretien. En cas d'utilisation de pièces non homologuées

ou de non-respect des instructions d'entretien, il existe un risque de choc électrique et/ou de blessures.

- Le produit est conçu pour l'application de colle fondue.
- Ne posez jamais le produit sur son flanc tant qu'il n'a pas refroidi.
- Ne touchez pas l'embout du produit lorsqu'il est chaud.
- Utilisez le produit exclusivement dans un endroit bien ventilé afin d'éviter les risques d'inhalation de vapeurs et de gaz nocifs.
- Ne dirigez pas l'embout vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez pas l'embout vers le haut et n'essayez pas de coller des objets à une hauteur située au-dessus de votre tête.
- Ne manipulez pas les objets collés tant que la colle n'a pas refroidi et séché complètement.
- N'insérez jamais d'objets autres que des bâtons de colle dans le produit. Les bâtons de colle doivent toujours être insérés dans le produit par l'arrière.
- Gardez vos mains et vos doigts éloignés de l'embout lorsque vous mettez en place le bâton de colle.
- Ne laissez jamais le produit allumé sans surveillance.







#### **ATTENTION !**

- **Le produit est toujours prêt à être utilisé. Mettez l'interrupteur en position d'arrêt (O) et enlevez la pile lorsque le pistolet à colle n'est pas utilisé et avant de le soulever ou de le transporter.**
- **N'utilisez pas le pistolet à colle s'il n'est pas entièrement monté ou si des pièces sont manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont des pièces**

sont manquantes ou endommagées implique des risques de blessures graves.

- **Même si vous avez l'habitude de travailler avec des produits similaires, ne vous laissez pas emporter par un excès de confiance en ignorant les consignes de sécurité spécifiques au pistolet à colle. Gardez à l'esprit qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer de graves blessures corporelles.**
- **Laissez le pistolet à colle refroidir au moins 30 minutes avant de le ranger. Si le pistolet à colle est rangé avant que l'embout n'ait refroidi, il existe un risque d'incendie et/ou de brûlures graves.**

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez une protection oculaire.
	L'outil électrique ne doit pas être exposé à la pluie ou l'eau.
	Risque de brûlure.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## DESCRIPTION

1. *Gâchette*
2. *Buse*
3. *Témoin lumineux*
4. *Interrupteur*
5. *Chambre de la colle*
6. *Bâtons de colle*
7. *Batterie*
8. *Mise en place/retrait de la batterie*

**FIG. 1**

## MONTAGE

### MISE EN PLACE DE LA BATTERIE

1. Glissez la batterie dans le support de batterie du pistolet à colle.
2. Avant utilisation, assurez-vous que la batterie est bien en place.
3. Le voyant s'allume quand une batterie chargée est insérée et si l'interrupteur est en position de marche (I).

### RETRAIT DE LA BATTERIE

Appuyez sur les boutons de verrouillage pour retirer la batterie.

## INSERTION DES BÂTONS DE COLLE

Utilisez des bâtons de colle de 11,2 mm de diamètre.

1. Insérez un bâton de colle dans l'ouverture à l'arrière du pistolet. Insérez le bâton de colle à fond.
2. Placez un morceau de papier ou de carton sous le pistolet à colle afin de récupérer les gouttes de colle éventuelles pendant que le pistolet chauffe.

### FIG. 2

#### ATTENTION !

**Considérez toujours que le pistolet à colle est chaud lorsque le voyant est allumé. Cela réduit le risque de brûlure, d'incendie et/ou de blessures corporelles graves.**

#### REMARQUE !

**Le temps de chauffage peut varier en fonction du type de bâton de colle. Faites toujours un essai sur un morceau de rebut pour vérifier que la température de la colle est optimale.**

## UTILISATION

### APPLICATION DE LA COLLE

1. Pour allumer, appuyez sur l'interrupteur : le voyant d'état s'allume en rouge.
2. Attendez que la colle ait fondu et qu'elle s'écoule librement de la buse. Le voyant d'état (3) devient vert.

3. Maintenez fermement le pistolet à colle et placez l'embout près de la surface sur laquelle la colle doit être appliquée.
4. Appuyez sur la gâchette pour faire sortir la colle par l'embout.
5. Appuyez sur la gâchette avec deux doigts pour une application plus régulière et pour un meilleur contrôle.
6. Relâchez la gâchette lorsque la quantité voulue de colle a été appliquée. Inclinez légèrement l'embout et éloignez-le doucement de la pièce de travail. Cela évite les fils de colle sur la pièce.
7. Pour éteindre, appuyez sur l'interrupteur : le voyant d'état s'éteint. Placez le pistolet à colle sur un morceau de papier ou de carton pour le laisser refroidir et recevoir les gouttes de colle éventuelles.
8. Attendez que le pistolet et le bâton de colle aient refroidi complètement avant de retirer la batterie.

### FIG. 3

#### REMARQUE !

**Lorsque le bâton de colle dans la chambre est presque à la fin, la colle commence à couler de l'embout. Remplissez la chambre en éteignant le pistolet, en enlevant la batterie et en mettant en place un bâton de colle neuf.**

#### Conseils

- Soyez vigilant lors de l'application de la colle sur des matériaux fins ou poreux. La surface en dessous peut être endommagée ou la colle peut adhérer dessus.

- N'appuyez pas trop fort sur la gâchette afin de ne pas endommager le pistolet. Faites toujours un essai sur un morceau de rebut pour vérifier que la colle fond suffisamment pour sortir sans avoir à appuyer trop fort.
- Si deux petits éléments doivent être collés ensemble, appliquez la colle sur l'un des deux et appuyez l'élément sans colle contre l'élément encollé.
- N'appuyez pas les doigts sur l'objet sur lequel vous venez d'appliquer de la colle. La colle pourrait déborder sur le pourtour ou les surfaces pourraient chauffer, ce qui entraînerait un risque de brûlure et/ou de dommages matériels.
- Afin d'assurer une bonne adhérence et éviter les risques de brûlures, laissez la colle sécher complètement avant de déplacer la pièce de travail.
- Utilisez une pince ou similaire pour appliquer la colle sur de petits objets, afin d'éviter tout contact avec l'embout.

## ENTRETIEN

- Laissez le pistolet à colle refroidir complètement avant tout entretien ou de le ranger. Retirez la batterie.
- Ne pas utiliser de solvants sur les pièces en plastique, cela pourrait en endommager la matière. Retirez la saleté, la poussière, l'huile et la graisse à l'aide d'un chiffon propre.
- Éliminez la colle séchée sur l'embout afin d'éviter la formation de goutte et/ou le colmatage lors de la prochaine utilisation du pistolet à colle.

## VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

### WAARSCHUWING!

**Lees alle waarschuwingen, veiligheidsvoorschriften en andere instructies zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico van elektriciteitsongevallen, brand en/of ernstig letsel. Personen die deze instructies niet hebben gelezen, mogen het product niet gebruiken. Deze instructies moeten met het product worden meegegeven als het wordt verkocht of weggegeven.**

- Draag een goedgekeurde veiligheidsbril of een gelaatsscherm bij het werken met of onderhouden van het product. Dit vermindert het risico van ernstig letsel.
- Het werkgebied moet schoon en goed verlicht worden gehouden. In rommelige en donkere ruimten is het risico van letsel groter.
- Gebruik op accu werkende producten niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Op accu werkende producten genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand wanneer het lijmpistool wordt gebruikt. Als u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij begeleiding of instructies hebben ontvangen voor het gebruik van het product en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.

- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico van elektriciteitsongevallen neemt toe als uw lichaam geaard is.
- Stel producten die op accu werken niet bloot aan regen of vocht. Als er water komt in een op accu werkend product komt, neemt het risico van elektriciteitsongevallen toe.
- Laad de accu alleen op met de meegeleverde lader.
- Wees altijd oplettend. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij werkzaamheden met producten die op accu werken. Gebruik het product nooit als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Vergewis u ervan dat de schakelaar in de uitstand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de accu plaatst of het product optilt of draagt. Er bestaat een groot risico van ongevallen wanneer u producten die op accu werken draagt met een vinger op de schakelaar of wanneer u stroom aansluit op producten die op accu werken met de schakelaar in de aanstand.
- Reik niet te ver. Blijf te allen tijde stevig staan en goed in evenwicht. Gebruik het product nooit vanaf een ladder, boom of andere instabiele plaatsen. Dit geeft een betere controle over het product in onverwachte situaties.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden. Draag een haarbescherming voor lang haar. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in contact komen met de hete spuitmond.
- Gebruik op accu werkende producten niet als ze niet met de schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld. Op accu werkende producten die niet met de schakelaar kunnen worden bediend, zijn gevaarlijk en moeten worden gerepareerd.

- Verwijder de accu uit het product voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het product opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het product onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Onderhoud van producten die op accu werken. Controleer of de bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, of er geen onderdelen verkeerd gemonteerd of defect zijn en of er geen sprake is van andere omstandigheden die de werking negatief kunnen beïnvloeden. Als het product beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door gebrekkig onderhoud van producten die op accu's werken.
- Gebruik het op accu werkende product, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de heersende arbeidsomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om het product te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Wanneer de batterij niet in gebruik is, moet deze uit de buurt worden gehouden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting aan de polen kunnen veroorzaken. Bij kortsluiting komen grote hoeveelheden energie vrij die brand en/of brandletsel kunnen veroorzaken.
- Als de accu onzorgvuldig wordt gehanteerd, kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met de accuvloeistof. Als u in contact komt met accuvloeistof, spoel dan onmiddellijk met grote hoeveelheden schoon water. Als u accuvloeistof in de ogen krijgt, moet u de ogen minimaal 10 minuten spoelen met schoon water en daarna direct een arts raadplegen. Accuvloeistof kan huidirritatie en/of chemische brandwonden veroorzaken.

- Stel producten die op accu's werken en hun accu's niet bloot aan hoge temperaturen – risico van explosie en/of letsel.
- Stel de accu niet bloot aan slagen of stoten. Gebruik een accu of lader niet als deze blootgesteld is geweest aan slagen of stoten. Beschadigde accu's kunnen exploderen. Voer beschadigde accu's af volgens de geldende regelgeving.
- De nabijheid van ontstekingsbronnen, zoals een waakvlam, kan leiden tot het risico dat de accu explodeert. Gebruik snoerloze producten nooit in de buurt van open vuur om het risico van ernstig letsel te verminderen. Bij een explosie van de accu kunnen vaste stoffen en chemicaliën worden weggeslingerd.
- Laad producten die op accu werken niet op in vochtige of natte ruimten – risico van elektriciteitsongeval.
- Voor een optimaal resultaat dient de accu te worden opgeladen bij temperaturen tussen 10 en 38 °C. Bewaar de accu niet in de open lucht of in voertuigen waar hij kan worden blootgesteld aan extreme temperaturen – risico van ernstig letsel.
- Het product mag alleen worden onderhouden door een erkend servicecentrum met gebruikmaking van identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt dat het product veilig blijft.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Volg de onderhoudsinstructies. Als gebruik wordt gemaakt van niet-goedgekeurde onderdelen of als de onderhoudsinstructies niet worden opgevolgd, bestaat het risico van elektriciteitsongevallen en/of letsel.
- Het product is bedoeld voor het aanbrengen van smeltlijm.
- Leg het product nooit op zijn kant voordat het is afgekoeld.

- Raak de hete spuitmond van het product niet aan.
- Gebruik het product alleen in een goed geventileerde ruimte wegens het risico van inademing van schadelijke dampen en gassen.
- Richt de spuitmond niet op mensen of dieren.
- Richt de spuitmond niet omhoog en probeer geen voorwerpen boven hoofdhoogte te lijmen.
- Raak gelijmde voorwerpen niet aan voordat de lijm is afgekoeld en volledig is gedroogd.
- Plaats nooit andere voorwerpen dan lijmsticks in het product. Lijmsticks moeten altijd vanaf de achterkant van het product worden ingebracht.
- Houd handen en vingers uit de buurt van de spuitmond bij het inbrengen van de lijmstick.
- Laat het ingeschakelde product nooit onbeheerd achter.







### **WAARSCHUWING!**

- **Het lijmpistool is altijd klaar voor gebruik. Zet de schakelaar in de uitstand (O) en verwijder de accu wanneer het lijmpistool niet wordt gebruikt en voordat u het lijmpistool optilt of wegdraagt.**
- **Gebruik het lijmpistool niet als het niet compleet gemonteerd is of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Bij gebruik van een product dat niet goed is gemonteerd of waarvan onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, bestaat het risico van ernstig letsel.**
- **Laat de vertrouwdheid met soortgelijke producten er niet toe leiden dat u overmoedig wordt en de veiligheidsinstructies voor het lijmpistool in de wind slaat. Vergeet niet dat een fractie van een seconde**

**onoplettendheid of onachtzaamheid volstaat om ernstig letsel te veroorzaken.**

- **Laat het lijmpistool minstens 30 minuten afkoelen alvorens het op te bergen. Als het lijmpistool wordt opgeborgen voordat de spuitmond is afgekoeld, bestaat het risico van brand en/of ernstig brandletsel.**

## SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag oogbescherming.
	Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.
	Risico van brandletsel.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

## BESCHRIJVING

1. *Trekker*
2. *Mondstuk*
3. *Controlelampje*
4. *Schakelaar*

5. *Lijmkamer*
6. *Lijmstick*
7. *Accu*
8. *Vergrendelknoppen voor het verwijderen van de accu*

**AFB. 1****MONTAGE****ACCU PLAATSEN**

1. Schuif de batterij op zijn plaats in de accuhouder van het lijmpistool.
2. Overtuig u er vóór het gebruik van dat de accu op zijn plaats vergrendeld is .
3. Het controlelampje gaat branden wanneer een opgeladen accu is geplaatst en de schakelaar in de aanstand (I) wordt gezet.

**ACCU VERWIJDEREN**

Druk de vergrendelknoppen in om de accu te verwijderen.

**LIJMSTICKS PLAATSEN**

Gebruik standaard lijmsticks met een diameter van 11,2 mm.

1. Steek een lijmstick door de opening aan de achterkant van het lijmpistool. Steek de lijmstick zo ver mogelijk in.

2. Leg een stuk papier of karton onder het lijmpistool om eventuele lijmdruppels op te vangen terwijl het lijmpistool opwarmt.

## AFB. 2

### WAARSCHUWING!

**Ga er altijd van uit dat het lijmpistool heet is als het controlelampje brandt. Dit vermindert het risico van brandletsel, brand en/of ernstig letsel.**

### LET OP!

**De opwarmtijd kan variëren afhankelijk van het type lijmstick. Test altijd op een proefstuk om er zeker van te zijn dat de lijm de optimale temperatuur heeft.**

## AANWENDING

### LIJM AANBRENGEN

1. Om in te schakelen drukt u op de schakelaar, het statuslampje brandt rood.
2. Wacht tot de lijm gesmolten is en onbelemmerd uit de spuitmond stroomt. Het statuslampje(3) brandt continu groen.
3. Houd het lijmpistool stevig vast en plaats de spuitmond dicht bij het oppervlak waar de lijm moet worden aangebracht.
4. Druk de trekker in zodat er lijm uit de spuitmond komt.
5. Druk de trekker met twee vingers in voor een gelijkmatige dosering en optimale controle.

6. Laat de trekker los wanneer de gewenste hoeveelheid lijm is aangebracht. Houd de spuitmond een beetje schuin en trek de spuitmond voorzichtig weg van het werkstuk. Dit voorkomt lijmraden op het werkstuk.
7. Om uit te schakelen drukt u op de schakelaar, het statuslampje dooft. Plaats het lijmpistool op een stuk papier of karton terwijl het afkoelt om eventuele lijmdruppels op te vangen.
8. Wacht tot het lijmpistool en de lijmstick volledig zijn afgekoeld alvorens de accu te verwijderen.

### AFB. 3

#### LET OP!

**Wanneer de lijmstick in de kamer bijna leeg is, zal er geen lijm meer uit de spuitmond vloeien. Om bij te vullen: schakel het lijmpistool uit, verwijder de accu en plaats een nieuwe lijmstick.**

#### Tips

- Wees voorzichtig bij het aanbrengen van lijm op dunne of poreuze materialen. Het onderliggende oppervlak kan beschadigd worden of er kan lijm aan het oppervlak blijven kleven.
- Druk de trekker niet te hard in bij het aanbrengen, omdat dit het lijmpistool kan beschadigen. Test op een proefstukje om na te gaan of de lijm voldoende gesmolten is om te vloeien zonder harde druk op de trekker.
- Als twee stukken aan elkaar moeten worden gelijmd, breng dan lijm aan op één stuk en druk vervolgens het stuk zonder lijm tegen het stuk met lijm om ze te verbinden.

- Druk niet met de vingers op voorwerpen waarop zojuist smeltlijm is aangebracht. Hierbij kan lijm aan de randen weglekken of kunnen de oppervlakken heet worden, wat brandletsel en/of materiële schade kan veroorzaken.
- Om een goede hechting te verzekeren en het risico van brandwonden te vermijden, laat men de lijm volledig drogen alvorens het werkstuk te verplaatsen.
- Gebruik een tang, pincet of iets dergelijks om lijm aan te brengen op kleine voorwerpen, zodat contact met de spuitmond wordt vermeden.

## ONDERHOUD

- Laat het lijmpistool volledig afkoelen voordat u het onderhoud en opbergt. Verwijder de batterij.
- Gebruik geen oplosmiddelen op plastic onderdelen, deze kunnen het plastic beschadigen. Verwijder vuil, stof, olie en vet met een schone doek.
- Verwijder opgedroogde lijm uit het spuitmond om druppelvorming en/of verstopping te voorkomen bij het volgende gebruik van het lijmpistool.





